

Z M L U V A
číslo 120 - OMRaPZ/2011 o nájme hnutelných vecí

uzavretá podľa § 663 a nasl. zákona číslo 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona číslo 82/1994 Z. z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov a platných predpisov pre Program 222 (ďalej len „**Zmluva**“)

medzi

Prenajímateľ: Slovenská republika, zastúpená
Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky
Sídlo : Pražská 29, 812 63 Bratislava
Štatutárny orgán: Mgr. Eva Hrinková, predsedníčka
IČO: 30844363
DIČ: 2020296487
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000126115/8180

(ďalej len „**Prenajímateľ**“)

a

Nájomca: Obec Bukovce
Sídlo: 090 22 Bukovce č. 79
Štatutárny orgán: Jaroslav Palička, starosta
IČO: 00 330 353
DIČ: 2020784249
Bankové spojenie: VÚB, a.s. pobočka Stropkov
Číslo účtu: 23327612/0200

(ďalej len „**Nájomca**“)

(obidvaja účastníci zmluvy v ďalšom texte spoločne len „**Zmluvné strany**“)

Článok I
Úvodné ustanovenie

- 1) Medzi Zmluvnými stranami bola dňa 11.11.2010 uzatvorená Zmluva č. 172-OMRaPZ/2010 o nájme zariadenia z Programu 222 na obdobie od 01.12.2010 do 30.11.2011, za účelom premostenia vodného toku Chotčanka v obci Bukovce. Nájomca dňa 30.09.2011 požiadal Prenajímateľa podľa článku IX bod 3) Zmluvy o predĺženie doby nájmu.

- 2) Prenajímateľ je výlučným vlastníkom hnuiteľných vecí, ktorých špecifikácia je uvedená v článku II tejto Zmluvy.

Článok II Predmet a účel zmluvy

- 1) Na základe tejto Zmluvy sa Prenajímateľ zaväzuje prenechať Nájomcovi spôsobom a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve do odplatného užívania hnuiteľné veci – prvky mostovej konštrukcie Bailey Bridge, vyskladnené podľa nasledujúcej špecifikácie:

a) zo závodu prenájomateľa Borovina Vígláš

P. č.	Číslo JKPOV	Názov materiálu PIŽMO	MJ	Množ- stvo	Cena za MJ	Evidenčná cena /€/
1.	424 132 151 034	BB prieč. sťahovač	ks	82	0,1328	10,89
2.	424 132 151 036	BB výstužný rámček	ks	16	0,8796	14,07
3.	424 132 151 038	BB priehradový trn	ks	15	0,1328	1,99
4.	424 132 151 042	BB výstužná sperka	ks	16	0,3950	6,32
5.	424 132 151 046	BB pozdĺžnik krajný	ks	10	4,1492	41,49
6.	424 132 151 047	BB pozdĺžnik stredný	ks	14	3,9833	55,77
7.	424 132 151 049	BB priečnik	ks	25	9,7590	243,98
Spolu:						374,51

b) od ochraňovateľa EUROVIA SK, a.s. Košice, sklad Vranov nad Topľou

P. č.	Číslo JKPOV	Názov materiálu PIŽMO	MJ	Množ- stvo	Cena za MJ	Evidenčná cena /€/
2.	424 132 151 029	BB výstužná skrutka	ks	96	0,0199	1,91
7.	424 132 151 037	BB priehradový diel	ks	32	12,6800	405,76
8.	424 132 151 038	BB priehradový trn	ks	49	0,1328	6,51
12.	424 132 151 046	BB pozdĺžnik krajný	ks	4	4,1492	16,60
13.	424 132 151 047	BB pozdĺžnik stredný	ks	10	3,9833	39,83
Spolu:						470,61
Spolu za oba sklady:						845,12

(ďalej ako „**Predmet nájmu**“).

- 2) Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi touto Zmluvou za odplatu Predmet nájmu výlučne za účelom výstavby náhradného premostenia vodného toku Chotčanka v obci Bukovce. Nájomca nie je oprávnený užívať Predmet nájmu na iný ako dohodnutý účel. Porušenie tejto povinnosti sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 3) Nájomca prevzal Predmet nájmu vymedzený v článku II bod 1) Zmluvy spolu s protokolmi o jeho technickom stave a vyhlasuje, že je oboznámený s jeho technickým stavom, ktorý zodpovedá dohodnutému účelu nájmu vymedzenému v článku II bod 2) Zmluvy.

Článok III

Doba nájmu

- 1) Začiatok nájmu je viazaný na účinnosť Zmluvy podľa článku XI bod 1) Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to
od 01.12.2011 do 30.11.2012.

Článok IV

Nájomné a platobné podmienky

- 1) Zmluvné strany sa podľa § 3 ods. 1 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky MF SR č. 375/1999 Z. z., ktorou sa mení a dopĺňa vyhláška MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon číslo 18/1996 Z. z. o cenách, smernice predsedu SŠHR SR č. 10/2006 a zákona NR SR č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v platnom znení dohodli vzhľadom na povahu a účel použitia predmetu zmluvy na nájomnom podľa bodu 2) tohto článku Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom v sume **254,00 € za celú dobu nájmu** (slovom dvestopäťdesiatštyri eur).
- 3) Nájomné je splatné najneskôr do 15 dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy bezhotovostným prevodom na bankový účet Prenajímateľa uvedený v záhlaví Zmluvy. Nájomné sa považuje za zaplatené v okamihu pripísania peňažných prostriedkov na bankový účet Prenajímateľa. Omeškanie Nájomcu so zaplatením nájmu o viac ako 1 mesiac sa považuje za podstatné porušenie tejto Zmluvy.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli na úrokoch z omeškania vo výške o 8 percentuálnych bodov vyššej ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s riadnym a včasným platením nájomného.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli na ročnej bonifikácii nájomného v závislosti od výšky reálnej inflácie. Zmluvné strany sa dohodli, že suma nájomného na ďalšie účtovné obdobie sa bez ďalších právnych úkonov obidvoch Zmluvných strán každoročne zvyšuje o výšku reálnej inflácie dosiahnutej v predchádzajúcom účtovnom období, podľa údajov zverejnených na internetovej stránke Štatistického úradu Slovenskej republiky vo výške reálnej inflácie za predchádzajúce účtovné obdobie. Prenajímateľ písomne oznámi Nájomcovi zvýšenie nájomného do 30 dní odo dňa jeho zverejnenia. Nájomca sa výslovne zaväzuje rozdiel v nájomnom za kalendárny rok spätne doplatiť od 01.01.2012.
- 6) Zmluvné strany sa dohodli na finančnej zábezpeke v sume **50,00 €** (slovom päťdesiat eur), určenej na započítanie všetkých pohľadávok Prenajímateľa voči Nájomcovi, ktoré vzniknú Prenajímateľovi na základe tejto Zmluvy. Finančná zábezpeka je určená najmä na započítanie nezaplateného nájomného (podľa rozhodnutia Prenajímateľa pre prípady omeškania Nájomcu s riadnym a včasným zaplatením nájomného), úrokov z omeškania, zmluvných pokút, náhrady škody a ďalších pohľadávok Prenajímateľa, ktoré mu vzniknú voči Nájomcovi na základe tejto Zmluvy.
- 7) Nájomca je povinný zložiť finančnú zábezpeku na bankový účet Prenajímateľa č. 7000277925/8180 vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol (číslo Zmluvy bez

alfabetických znakov) do 5 (piatich) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, v opačnom prípade je Nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu v sume 25 % (dvadsaťpäť percent) z dohodnutej sumy finančnej zábezpeky a Prenajímateľ je zároveň oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy. Dojednaním Zmluvných strán o zmluvnej pokute podľa predchádzajúcej vety, nie sú dotknuté nároky Prenajímateľa na náhradu škody.

- 8) Nájomca je povinný doplniť finančnú zábezpeku bezhotovostným prevodom na bankový účet Prenajímateľa č. 7000277925/8180 vedený v Štátnej pokladnici do 5 (piatich) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia Prenajímateľa o započítaní pohľadávok s finančnou zábezpekou a po oznámení výšky vykonaného zápočtu, v opačnom prípade je Nájomca povinný zaplatiť zmluvnú pokutu v sume 25 % (dvadsaťpäť percent) z dohodnutej sumy finančnej zábezpeky a Prenajímateľ je zároveň oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy. Dojednaním Zmluvných strán o zmluvnej pokute podľa predchádzajúcej vety, nie sú dotknuté nároky Prenajímateľa na náhradu škody.
- 9) Finančnú zábezpeku vráti Prenajímateľ na účet Nájomcu uvedený v záhlaví Zmluvy po vysporiadaní všetkých finančných záväzkov Nájomcu, ktoré vznikli Nájomcovi voči Prenajímateľovi na základe tejto Zmluvy, do 5 (piatich) pracovných dní po doručení písomnej žiadosti Nájomcu o vrátenie zábezpeky.

Článok V

Práva a povinnosti Prenajímateľa

- 1) Prenajímateľ sa zaväzuje prenechať Predmet nájmu vymedzený v článku II bod 1) Zmluvy Nájomcovi v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.
- 2) O odovzdaní Predmetu nájmu Prenajímateľom a jeho prevzatí Nájomcom bol spísaný poverenými zástupcami Prenajímateľa, zamestnancom závodu Borovina vo Vígľaši a ochraňovateľa Eurovia SK, a.s. Košice – sklad Vranov nad Topľou "Protokol o technickom stave zariadenia" pri odovzdaní Predmetu nájmu. "Protokol o technickom stave zariadenia" spíše zamestnanec závodu Borovina a skladu Vranov nad Topľou v troch rovnopisoch aj pri vrátení Predmetu nájmu Nájomcom a jeho prevzatí Prenajímateľom najneskôr v prvý pracovný deň po skončení nájmu.
- 3) "Protokol o technickom stave zariadenia", okrem identifikačných údajov týkajúcich sa predmetu nájmu bude obsahovať:
 - a) popis stavu, v akom sa predmet nájmu nachádza v čase jeho vrátenia Nájomcovi a vyhlásenie Nájomcu, že ho v tomto stave preberá,
 - b) iné skutočnosti, ktorých vyznačenie požaduje niektorá zo zmluvných strán,
 - c) dátum a miesto vyhotovenia protokolu a podpisy zmluvných strán, resp. k tomu poverených/splnomocnených zástupcov zmluvných strán.
- 4) Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť Nájomcovi nerušené užívanie Predmetu nájmu.
- 5) Prenajímateľ si vyhradzuje právo prístupu k Predmetu nájmu za účelom vykonania kontroly štátnych hmotných rezerv a hospodárenia s nimi podľa § 9 ods. 1 písm. b) zákona č. 82/1994 Z.z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov, či Nájomca užíva Predmet nájmu dohodnutým spôsobom. K výkonu kontroly bude prizvaný poverený zástupca Nájomcu.

Článok VI

Práva a povinnosti Nájomcu

- 1) Nájomca sa zaväzuje starať sa o Predmet nájmu tak, aby nedošlo k jeho znehodnoteniu, poškodeniu, zničeniu alebo odcudzeniu. V prípade vzniku škody na Predmete nájmu sa Nájomca zaväzuje škodu nahradiť predovšetkým uvedením do pôvodného stavu, a to vrátením Predmetu nájmu rovnakého druhu, množstva a kvality, ak je to možné a účelné, alebo v peniazoch, v cene platnej v čase poškodenia.
- 2) Nájomca sa zaväzuje, že Predmet nájmu vymedzený v článku II bod 1) Zmluvy bude užívať len na dohodnutý účel podľa tejto Zmluvy, tak ako je vymedzený v článku II bod 2) Zmluvy a vyhlasuje, že je oboznámený s jeho technickým stavom a v takom stave ho preberá. Porušenie povinnosti užívať Predmet nájmu na dohodnutý účel sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 3) Nájomca sa výslovne zaväzuje uhradiť náklady spojené s údržbou, potrebnými opravami a konzerváciou Predmetu nájmu, ktoré je potrebné vynaložiť na riadne odovzdanie Predmetu nájmu Prenajímateľovi ku dňu ukončenia nájmu.
- 4) Nájomca je predovšetkým povinný zabezpečiť opravu alebo údržbu Predmetu nájmu v prípade, ak vznikla potreba opravy alebo údržby na Predmete nájmu pri jeho užívaní Nájomcom a/alebo uhradiť náklady vynaložené na opravu alebo údržbu Predmetu nájmu. Nájomca nie je oprávnený požadovať od Prenajímateľa náhradu nákladov, ktoré vynaložil na opravu a údržbu Predmetu nájmu.
- 5) Prenajímateľ má právo na zaplatenie nájomného aj počas obdobia vykonania opráv a údržby Predmetu nájmu podľa bodu 3) a 4) tohto článku, iba ak by sa Zmluvné strany dohodli inak.
- 6) Nájomca nie je oprávnený prenechať Predmet nájmu vymedzený v článku II bod 1) Zmluvy do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretej osobe. Porušenie tejto povinnosti je dôvodom na odstúpenie od Zmluvy zo strany Prenajímateľa.
- 7) Nájomca sa zaväzuje Predmet nájmu po skončení nájmu odovzdať v pôvodnom stave, v akom mu bol Prenajímateľom odovzdaný.
- 8) V prípade, ak Nájomca poruší záväzky uvedené v tomto článku Zmluvy, Prenajímateľ je oprávnený (aj kumulatívne):
 - a) požadovať od Nájomcu zaplatenie zmluvnej pokuty v sume 1,5 – násobku (jeden a pol) celkovej sumy dohodnutého nájomného podľa článku IV bod 2) tejto Zmluvy, pričom nároky na náhradu škody nie sú dojednaním o zmluvnej pokute dotknuté,
 - b) odstúpiť od tejto Zmluvy,
 - c) požadovať navrátenie do pôvodného stavu (*restitutio in integrum*) na náklady Nájomcu bez zbytočného odkladu.
- 9) Nájomca má právo na nerušené užívanie Predmetu nájmu vymedzeného v článku II bod 1) Zmluvy.

Článok VII

Sankcie

- 1) Ak je Nájomca v omeškaní s úhradami svojho peňažného záväzku podľa tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť Prenajímateľovi vyúčtovaný úrok z omeškania o 8 percentuálnych bodov vyšší ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s riadnym a včasným plnením peňažného dlhu.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že:
 - a) za omeškanie Nájomcu o viac ako 30 dní s vrátením Predmetu nájmu vymedzeného v článku II bod 1) Zmluvy v lehote dohodnutej v Článku III Zmluvy, Nájomca zaplatí Prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10,00 € za každý i začatý deň omeškania,
 - b) ak Nájomca neoprávnene užíva Predmet nájmu, zaväzuje sa Prenajímateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1,5 násobku celkovej sumy dohodnutého nájomného podľa článku IV bod 2) tejto Zmluvy.
- 3) Uplatnením majetkových sankcií podľa tejto Zmluvy, nie je dotknuté právo Prenajímateľa na náhradu vzniknutej škody.

Článok VIII

Zánik zmluvy

- 1) Nájom sa skončí dňom dohodnutým v Článku III tejto Zmluvy.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že pred uplynutím doby nájmu dojednanej v Článku III Zmluvy táto Zmluva zaniká:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán urobenou formou dodatku k Zmluve, pričom Zmluva zaniká dohodnutým dňom,
 - b) odstúpením Prenajímateľa od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v tejto Zmluve, pričom Zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej zmluvnej strane,
 - c) zničením resp. zánikom Predmetu nájmu, pričom Zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia Prenajímateľa Nájomcovi o zistení tejto skutočnosti,
 - d) písomnou výpoveďou Prenajímateľa alebo Nájomcu, i bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej Zmluvnej strane, pričom Zmluva zaniká uplynutím výpovednej lehoty.
- 3) Plnenia, ktoré si Zmluvné strany poskytli do dňa zániku Zmluvy si zmluvné strany nevracajú, sú však povinné si vyrovnať vzájomné pohľadávky a záväzky z toho vyplývajúce, a to najneskôr do 14 (štrnásť) dní odo dňa zániku Zmluvy.
- 4) V prípade záujmu Nájomcu o predĺženie doby nájmu, je Nájomca povinný písomne požiadať Prenajímateľa o predĺženie doby nájmu najneskôr 60 dní pred skončením dohodnutej doby nájmu vymedzenej v článku III tejto Zmluvy.
- 5) V prípade vyhlásenia stupňov pohotovosti alebo inej mimoriadnej situácie skončí nájom dňom ich vyhlásenia. Nájomca je povinný Predmet nájmu bez omeškania vrátiť Prenajímateľovi spôsobom dohodnutým v článku V bod 2) Zmluvy. Ak vrátenie

Predmetu nájmu vymedzeného v článku II bod 1) Zmluvy nebude možné, Nájomca je povinný zabezpečiť Prenajímateľovi Predmet nájmu náhradným plnením.

Článok IX

Odstúpenie od zmluvy

- 1) Nájomca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy ak:
 - a) Prenajímateľ odovzdal Predmet nájmu vymedzený v Článku II bod 1) Zmluvy v stave nespôsobilom na dohodnuté užívanie,
 - b) Prenajímateľ bráni Nájomcovi v nerušenom užívaní Predmetu nájmu.
- 2) Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade podstatného porušenia Zmluvy zo strany Nájomcu t.j., ak:
 - a) Nájomca mešká s plnením si svojho peňažného záväzku dlhšie ako 30 dní odo dňa jeho splatnosti,
 - b) Nájomca užíva Predmet nájmu v rozpore s dohodnutým účelom Zmluvy,
 - c) Nájomca prenechal Predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prenajímateľa,
 - d) Prenajímateľ Predmet nájmu nevyhnutne potrebuje na plnenie svojich úloh.
- 3) Odstúpením od tejto Zmluvy sa Zmluva neruší od počiatku, ale až odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane. Odstúpenie musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej Zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné.

Článok X

Doručovanie písomností

- 1) Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy alebo osobné doručenie príslušnej Zmluvnej strane do podateľne, ak medzi Zmluvnými stranami nebola písomne neskôr oznámená iná adresa na doručovanie.
- 2) Pokiaľ si adresát, ktorému je písomnosť určená z akéhokoľvek dôvodu písomnosť neprevezme, považuje sa táto za doručenie dňom uloženia písomnej zásielky na pošte, a to aj vtedy, keď sa adresát o doručení nedozvedel.

Článok XI

Záverečné ustanovenia

- 1) Nájomná Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán a účinnosť dňom 01.12.2011 po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) K zmene dohodnutých ustanovení tejto Zmluvy môže dôjsť len po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných štatutárnym

orgánom obidvoch Zmluvných strán alebo osobou oprávnenou k tomuto úkonu. Dodatok nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Prenajímateľ zaväzuje informovať bezodkladne Nájomcu (mailom, faxom) o dni, kedy nadobudla Zmluva účinnosť.

- 3) Práva a povinnosti neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, zákona č. 82/1994 Z. z. o štátnych hmotných rezervách v znení neskorších predpisov, platnými predpismi pre Program 222 a ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si oznámiť každú zmenu týkajúcu sa ich identifikačných údajov (názov, sídlo, identifikačné číslo, čísla účtov a pod.) najneskôr do 10 (desiatich) pracovných dní odo dňa, kedy táto zmena nastala. Takéto zmeny sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce si uzavretie dodatku k tejto Zmluve.
- 5) Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov z tejto Zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto Zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
- 6) Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto Zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
- 7) Prenajímateľ si vyhradzuje právo nezverejňovať podpis/ signatúru štatutárneho orgánu nakoľko ju považuje za skutočnosť dôverného charakteru.
- 8) Nájomca sa zaväzuje rešpektovať a dodržiavať ustanovenia predchádzajúceho bodu.
- 9) Táto Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých tri dostane Prenajímateľ, jeden Nájomca, jeden skladovateľ závod Borovina vo Vígľaši a jeden ochraňovateľ Eurovia SK, a.s. Košice.
- 10) Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu si prečítali, súhlasia a jej obsahom, porozumeli mu a na znak súhlasu ju podpisujú.

Za Prenajímateľa:

Za Nájomcu:

V Bratislave,

V Bukovciach,

.....

Mgr. Eva Hrinková
predsedníčka

.....

Jaroslav Palička
starosta